



Stadtratssitzung

Donnerstag, 24. Juni 2021, 15.00 – 16.30 Uhr, 17.00 - 19.00 Uhr und 19.30 - 22.00 Uhr
BERNEXPO, Mingerstrasse 6, Bern: Gebäude 2, Halle 2.2, 1. OG

Stand: 09.06.2021

Wir weisen darauf hin, dass Personen mit Covid-19-Symptomen zu Hause bleiben und sich testen lassen sollten. Während des Abwartens des Testergebnisses, während einer Isolation oder einer Quarantäne haben Mitglieder des Stadtrats die Möglichkeit, virtuell an der Sitzung teilzunehmen. Besonders gefährdete Personen werden gebeten, die entsprechenden Schutzmassnahmen für sich vorzukehren. Generell appellieren wir an die Eigenverantwortung der Sitzungsteilnehmenden.

An den Sitzungen des Stadtrats werden Covid-19-Tests durchgeführt. Die Teilnahme ist freiwillig. Für die Tests ist eine Krankenkassenkarte (Versicherungs-Nr.) erforderlich. Interessierte können die Tests am Sitzungstag bis 17.30 Uhr in einer dafür gekennzeichneten Sammelbox beim Eingang in die Halle 2.2 abgegeben und gleichzeitig ein neues Test-Kit beziehen. Die Ergebnisse des Covid-19-Tests erhalten die Testpersonen bis zum Folgetag.

In der Halle der BERNEXPO gilt eine generelle Maskenpflicht. Die Maskenpflicht gilt auch am Redendenpult.

Die aktualisierte Traktandenliste sowie die Geschäfte zur Sitzung sind im Internet abrufbar unter:
<http://www.bern.ch/stadtrat>.

Die Traktanden 9 + 10 (schattiert) werden gemeinsam behandelt.

Traktanden	Geschäfts- Nummer
1. Protokollgenehmigungen Stadtrat 2021 (Protokoll Nr. 7 vom 29.04.2021)	2021.SR.000046
2. Gesamterneuerungswahlen in die Schulkommissionen der Volksschulen der Stadt Bern für die Amtsdauer vom 1. August 2021 bis 31. Juli 2025 (BSS: Franziska Teuscher)	2021.BSS.000055
3. Jahresrechnung 2020 (FD: Florence Schmid / FPI: Michael Aebersold) (vgl. beiliegende Verhandlungsordnung)	2020.FPI.000156
4. Aufsichtskommission: Bericht über die Verwaltungskontrollarbeit im Jahr 2020 (AK: Edith Siegenthaler)	2013.SR.000100

- | | | |
|-----|--|-----------------|
| 5. | Ombuds- und Datenschutzaufsichtsstelle: Tätigkeitsbericht 2020
(AK: Francesca Chukwunyere) | 2004.SR.000166 |
| 6. | Erwerb von Liegenschaften; Erhöhung Rahmenkredit (Vortrag sowie Abstimmungsbotschaft)
(FSU: Michael Sutter / FPI: Michael Aebersold)
<i>verschoben vom 03.06.2021</i> | 2018.FPI.000031 |
| 7. | Reglement über die Aufgaben der Stadt im Bereich Alter (Altersreglement; AR); Erlass; 1. Lesung
(SBK: Tom Berger / BSS: Franziska Teuscher)
<i>verschoben vom 03.06.2021</i> | 2013.GR.000363 |
| 8. | Bern Arena Stadion AG: Leistungsvertrag 2021 – 2025 betreffend öffentlicher Eislauf auf dem Areal der PostFinance-Arena; Verpflichtungskredit
(SBK: Nadja Kehrl / BSS: Franziska Teuscher)
<i>verschoben vom 03.06.2021</i> | 2016.BSS.000109 |
| 9. | Nutzung von Zweitwohnungen in der Altstadt: Teilrevision der Bauordnung der Stadt Bern vom 24. September 2006 (BO; SSSB 721.1) (Abstimmungsbotschaft); 1. Lesung
(PVS: Barbara Nyffeler / PRD: Alec von Graffenried) | 2018.PRD.000027 |
| 10. | Motion Fraktion AL/GPB-DA/PdA+ (Luzius Theiler GPB-DA): Gegen Zweckentfremdung von Wohnraum in der Altstadt; Abschreibung
(PVS: Barbara Nyffeler / PRD: Alec von Graffenried) | 2015.SR.000215 |
| 11. | Farbsack-Trennsystem: Einführung in den Stadtteilen II – VI: Teilrevision Abfallreglement vom 25. September 2005 (AFR; SSSB Nr. 822.1); Investitions- und Verpflichtungskredit (Abstimmungsbotschaft); 1. Lesung
(PVS: Michael Ruefer / TVS: Marieke Kruit) | 2016.TVS.000024 |
| 12. | Umrüstung der Buslinie 19 auf Elektrobetrieb: Anpassung der Haltestelle Elfenau
(PVS: Janosch Weyermann / TVS: Marieke Kruit) | 2021.TVS.000123 |

Bern, 9. Juni 2021

Kurt Rügsegger
Stadtratspräsident